

# Informacijski/informacioni list o vakcinaciji/cijepljenju protiv korone

## **Koronavirus**

Koronavirus (SARS-CoV-2) prenosi se sa čovjeka na čovjeka i izaziva oboljenje COVID-19. Ovo oboljenje uzrokovano koronavirusom pogađa sve ljude, bez obzira koliko godina oni imali.

Oboljenje može trajati više dana ali takođe(r) i do više sedmica/tjedana/nedelja, uz prisustvo tegoba kao što su temperatura/vrućica, kašalj, gubitak osjećaja/osjeta mirisa i ukusa/okusa i kratkog daha.

Kod teškog toka bolesti dolazi do upale disajnih puteva i upala u ostalim organima. Tada može doći i do potrebe liječenja na odjeljenju za intenzivnu njegu/odjelu za intenzivnu skrb. Oboljenje izazvano koronavirusom može imati dugoročne posljedice a takođe(r) i smrtni ishod. Vakcinacija/cijepljenje najbolja je zaštita od oboljenja uzrokovanog koronavirusom.

## **Zašto bi trebalo da se vakcinišete/cijepite?**

Vakcina/cjepivo Vas štiti od toga da teško obolite od COVID-19.

## **Kako vakcina/cjepivo djeluje?**

Vakcina/cjepivo podstiče Vaš organizam da razvije antitijela. Ta antitijela Vas štite od opasnosti da teško obolite ako budete izloženi kontaktu s virusom COVID-19 (SARS-CoV-2). Vakcina/cjepivo štiti Vas najmanje 6 mjeseci od infekcije. Ako u izuzetnim/iznimnim situacijama i pored vakcinacije/cijepljenja ipak dođe do oboljenja COVID-19, ono protječe značajno blaže. Komplikacije i smrtni slučajevi mogu se tako spriječiti.

Vakcine/cjepiva ne sadrže nikakav virus (SARS-CoV-2). Stoga putem vakcinacije/cijepljenja ne možete dobiti COVID-19.

## **Da li je vakcina sigurna/cjepivo sigurno?**

Da. Ona/ono je provjerena/-o i potvrđena/-o: sadržaj vakcine/cjepiva efikasan/učinkovit je i siguran. Sve vakcine/cjepiva protiv COVID-19 koje/-a su u Ev(u)ropi odobrene/-a detaljno su provjerene/-a i dalje se strogo kontroliraju/kontrolišu. Ev(u)ropska agencija za lijekove (EMA) iz navedenih razloga izdala je odobrenje za te vakcine/ta cjepiva.

## **(T)ko se može vakcinisati/cijepiti?**

Vakcine/cjepiva su – zavisno od vrste vakcine/cjepiva – moguće za osobe dobi/uzrasta iznad 16 odnosno 18 godina.

Takođe(r) se mogu vakcinisati/cijepiti i osobe sa prethodnim oboljenjima (kao što su na primjer dijabetes, visoki krvni pritisak/tlak, oboljenja srca, astma). One mogu uvijek prethodno razgovarati o vakcinaciji/cijepljenju sa ljekarom/liječnikom kod koga se inače liječe a zatim odlučiti da li žele primiti vakcinu/cjepivo.

Takođe(r) se mogu vakcinisati/cijepiti i osobe koje imaju alergije (kao što su na primjer alergije na životne namirnice, alergije na polen ili kućnu prašinu, alergije na antibiotike), zato što vakcine/cjepiva ne sadrže te supstance. Molimo Vas da u okviru konzultativnog razgovora sa ljekarom/liječnikom ga informirate/informišete o Vašim alergijama i ponesete sa sobom legitimaciju/iskaznicu s upisanim alergijama (Allergie-Ausweis).

## **(T)ko se ne bi trebao vakcinisati/cijepiti?**

Ako imate akutnu, tešku infekciju s visokom temperaturom (iznad 38 °C), molimo Vas da porazgovarate s ljekarom/liječnikom kod koga se liječite prije nego što primite vakcinu/cjepivo.

Ako ste trudni, mislite da ste trudni ili planirate trudnoću molimo Vas da porazgovarate sa ljekarom/liječnikom kod kojeg se liječite.

Ako ste upravo oboljeli od COVID-19 (do 4 sedmice/tjedana/nedelja od prvog pozitivnog PCR-testa), ne biste se trebali vakcinisati/cijepiti.



### **Da li se trebaju vakcinisati/cijepiti osobe koje su već ranije oboljele od COVID-19?**

Nakon što se preležali oboljenje COVID-19 možete se ponovo zaraziti. Zato bi se trebale vakcinisati/cijepiti i osobe koje su već preležale COVID-19. Vakcinacija/cijepljenje trebalo bi međutim uslijediti tek 4 tjedna nakon bolesti.

### **Gdje i kako se mogu vakcinisati/cijepiti?**

Vakcinacija/cijepljenje vrši se na različitim mjestima. Bićete blagovremeno informirani/informisani kada i gdje se možete vakcinisati/cijepiti.

### **Kako protječe vakcinacija/cijepljenje?**

Vakcinacija/cijepljenje je besplatna/-o. Za vakcinaciju/cijepljenje ne plaća se ništa.

Prije vakcinacije/cijepljenja dobivate upitnik (Informacijski/Informacioni list - „Aufklärungsbogen“) koji trebate ispuniti. Ako imate pitanja u vezi sa vakcinacijom/cijepljenjem možete prije vakcinisanja/cijepljenja o njima porazgovarati sa nekim ljekarom/liječnikom.

Molimo Vas da prilikom termina za vakcinaciju/cijepljenje ponesete sa sobom i Vašu e-karticu (e-Card) i (ukoliko posjedujete), Vaš pasoš o vakcinaciji/Vašu putovnicu o cijepljenju (Impfpass).

Vakcinu/cjepivo primete putem injekcije koja se daje u nadlakticu. U toj injekciji nalazi se sadržaj vakcine/cjepiva. Nakon vakcinacije/cijepljenja morate ostati tamo gdje ste primili vakcinu/cjepivo još oko 20 minuta. Ako se nakon vakcinacije/cijepljenja ne osjećate dobro, molimo Vas da to o tome obavijestite ljekara/liječnika.

Postoje različite vakcine/različita cjepiva. Vezano sa vakcinu/cjepivo primićete do 2 pojedinačne doze vakcine/cjepiva. 2. doza vakcine/cjepiva daje se nekoliko sedmica/tjedana/nedjelja nakon 1. vakcine/cjepiva.

### **Da li mogu odabrati vakcinu/cjepivo?**

Ne. Dobićete onu vakcinu/ono cjepivo koja/-e trenutno stoji na raspolaganju. Sada još ne znamo koja vakcina/koje cjepivo će to biti.

### **Da li kod vakcinacije/cijepljenja protiv COVID-19 dolazi do neželjenih reakcija/nuspojava?**

Vakcina/cjepivo može izazvati neprijatne neželjene reakcije/nuspojave. U te spadaju bolovi, otoci ili crvenilo na mjestu uboda. Ljudi često nakon vakcinacije/cijepljenja osjećaju umor ili na primjer imaju glavobolju ili blagu temperaturu. Takođe(r) se nekada javlja i mučnina, povraćanje ili groznica.

Ove neželjene reakcije/nuspojave su međutim normalna reakcija na vakcinu/cjepivo. One se javljaju zato što se organizam priprema na o(d)branu od izazivača bolesti. U najčešćem slučaju ove neželjene reakcije/nuspojave nestaju nakon nekoliko dana. Od 10 vakcinisanih/cijepljenih osoba više od jedne osobe ima neželjene reakcije/nuspojave.

### **Da li i pored vakcinacije/cijepljenja moram nositi FFP2-masku?**

I pored vakcinacije/cijepljenja morate se i dalje pridržavati sigurnosnih propisa kao što su zaštitne maske koje prekrivaju usta i nos/FFP2-maske, pravila održavanja distance i mjera higijene.

### **Linkovi koji vode do dodatnih informacija:**

<https://www.sozialministerium.at/Corona-Schutzimpfung/Corona-Schutzimpfung---Haeufig-gestellte-Fragen.html>

<https://www.sozialministerium.at/Informationen-zum-Coronavirus/Coronavirus---Aktuelle-Informationen-in-Fremdsprachen-.html>

<https://www.sozialministerium.at/Corona-Schutzimpfung/Corona-Schutzimpfung---Jetzt-anmelden-/Faktencheck-zur-Corona-Schutzimpfung.html>

